

June 24, 1963

**Agreement between representatives of Soviet and
Czechoslovak security authorities on how to
enhance security coordination**

Citation:

"Agreement between representatives of Soviet and Czechoslovak security authorities on how to enhance security coordination", June 24, 1963, Wilson Center Digital Archive, Archiv Bezpečnostních Slozek
<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/113507>

Summary:

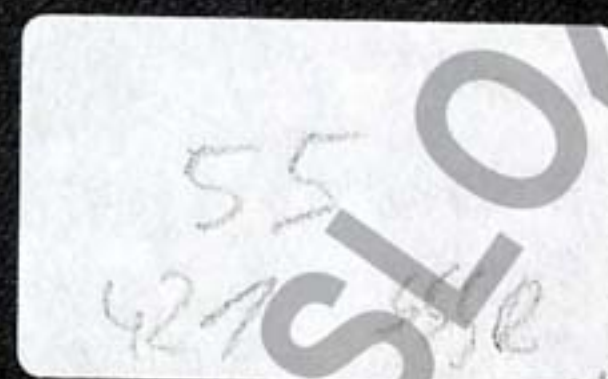
This agreement between the representatives of seven Soviet and seven Czechoslovak security agencies relates to enhanced security coordination between the two countries. The parties agree to share technological changes, various resources and intelligence that is relevant to state security.

Original Language:

Czech,Russian

Contents:

Original Scan



140-006/2 - 3552 - 63

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

PH-00371/3-71

55



ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

Schvaluji :

Ministr vnitra ČSSR

Schvaluji :

Předseda Výboru státní bezpečnosti
při

Radě Ministrů SSSR.

P R O T O K O L

z jednání zástupců VII. správy Výboru státní bezpečnosti při Radě Ministrů SSSR a VII. správy MV Československé socialistické republiky od 17. do 24. června 1963 v Praze.

I.

Za účelem dalšího zvýšení úrovně operativní práce v boji s imperialistickými rozvědkami představitelé VII. správ si vyměnili získané zkušenosti při plnění těchto úkolů a všestranně projednali při plném porozumění a úpřímnosti široký okruh otázek, které je zajímaly po těchto liniích :

organisace a metody sledování různých kategorií rozpracovávaných osob, hlavně cizinců z kapitalistických zemí;

organisace ochrany zastupitelských úřadů těchto států ;

využívání a další vývoj speciálních technických prostředků pro operativní potřeby VII. správ;

organisace práce ustanovky, úlohy a využití agentury a důvěrnické sítě v zájmu této práce.

II.

Představitelé obou stran se dohodli o nutnosti prohlubování spolupráce v budoucnosti k těmto otázkám v první řadě spojené s organizací a taktikou sledování, zlepšováním a širším používáním speciálních technických prostředků, zvyšováním kvalifikace operativních pracovníků sledovačky.

Představitelé obou stran se dohodli, že zprávy o základních otázkách operativní práce které sděluje jedna strana druhé straně, nebudou se předávat bez souhlasu první strany straně třetí.

III.

Obě strany se dohodly na pravidelné výměně zkušeností práce správ po všech liniích. Základem spolupráce musí být pravidelná setkání /jedenkrát za rok/ představitelů správ. Termíny setkání, jejich obsah a počet účastníků bude předem dojednán mezi oběma stranami před každým setkáním. Příští setkání se předpokládá v Moskvě v druhé polovině roku 1963.

Za účelem předání zkušeností VII. správa VSB při RM SSSR dle možností bude půjčovat svoje odborné filmy ze sledování na dobu 3 měsíců VII. správě MV ČSSR. Během tohoto roku budou zaslány dříve zpracované filmy.

Uznáváme za užitečné jedenkrát za rok od roku 1964 si vyměňovat všeobecné zprávy a dokumenty o novinkách po linii organizace a metod sledování a ochrany zastupitelských úřadů.

Obě strany předpokládají, že periodická setkání představitelů sledovačky a využití různých forem výměny zkušeností pomohou k dalšímu upevnění přátelských styků a na jejich základě systematickému zlepšování operativní práce.

- 3 -

IV.

Protokol setkání je vyhotoven ve dvou výtiscích v ruštině a češtině a nabývá na platnosti po jeho schválení vedením Výboru státní bezpečnosti při Radě Ministrů SSSR a MV ČSSR.

Náčelník VII. správy MV ČSSR :

A. Kabanov

Náčelník VII. správy VSB při RM SSSR:

B. Auzunov

Praha *24* června 1963.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

Praha, dne 24. června 1963

Sekce : - sledování :

Z á p i s z j e d n á n í

Sešli se zástupci VSB při RM SSSR a ministerstva vnitra ČSSR po linii sledování a vyměnili se zkušenosti z

a dohodli se na vzájemném předávání zkušeností o organizaci práce za pracovníky kapitalistických ambasád, příjíždějícími cizinci, organizace a řízení práce s veřejností, ochrana kapitalistických ambasád. Schůzka se uskuteční v říjnu 1963 v Moskvě.

Zástupce min. vnitra ČSSR :

A. Maršal

Zástupce VSB při RM SSSR :

B. Amegun

Praha, dne 24. června 1963

Sekce : - technická:

Z á p í s z j e d n á n í

Sešli se zástupci VSB při RM SSSR a ministerstva vnitra ČSSR po linii technické a vyměnili se zkušeností z

- 1) o novinkách v technice používaných při sledování (vysílací stanice a tajné foto)
- 2) využití technických prostředků k utajení rozhovorů u používaných spojovacích prostředků
- 3) organizaci služby dopravních prostředků.


Schůzka se uskuteční v Moskvě v říjnu 1963.

Zástupce min. vnitra ČSSR :

A. Kavan

Zástupce VSB při RM SSSR :

B. Auger

Одобрю : 
Министр Внутренних дел
ЧССР

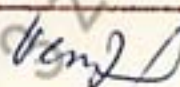


~~VYHRAZENÉ~~

~~Совершенно секретно~~

Одобрю : 
Председатель Комитета
госбезопасности при
Совете Министров СССР.

Zrušen stupeň utajení (svazku)
dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení
§ 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

23.9.2008 

ПРОТОКОЛ

встречи представителей 7 Управления Комитета Государственной безопасности при Совете Министров СССР и 7 Управления МВД Чехословацкой Социалистической республики с 17 по 24 июня 1963 года в гор.Праге.

1.

В целях дальнейшего улучшения оперативной работы по борьбе с империалистическими разведками представители обоих Управлений обменялись накопленным ими опытом выполнения поставленных задач и всесторонне в духе полного взаимопонимания и откровенности обсудили широкий круг вопросов, которые их интересовали, в том числе по линии :

организации и методов наружного наблюдения за разными категориями разрабатываемых лиц и главным образом иностранцами из капиталистических стран ;

организации работы по охране дипломатических представительств этих стран ;

- 2 -

применения и дальнейшего развития средств специальной техники для нужд оперативных служб Управлений ;

организации работы службы установки, роли и использования в этом деле агентуры и доверенных лиц ;

значения и развития аналитической работы в службах наружного наблюдения и охраны дипломатических представительств ;

мер обеспечения конспирации негласного состава, обучения и повышения квалификации кадров, постановки воспитательной работы в коллективах .

П .

Представители обеих сторон договорились о необходимости углублять сотрудничество в будущем по этому кругу вопросов и в первую очередь связанных с организацией и тактикой наружного наблюдения, совершенствованием и более широким применением специальных технических средств, повышением квалификации оперативного состава.

Они договорились также что сведения по существу вопросов оперативной работы, которые сообщает одна сторона другой не будет передавать без соглашения первой стороны, третьей стороне.

III .

Обе стороны договорились об регулярном обмене опытом работы Управлений в различных его отраслях. Основной из них должны быть ежегодные встречи представителей Управлений. Сроки встреч, их содержание и количественный состав участников

- 3 -

предварительно согласовываются между сторонами в каждом случае. Очередная встреча назначается в гор.Москве во второй половине 1963 года.

В порядке передачи опыта 7 Управление КГБ при Совете Министров СССР по мере обмена киножурналов по наружному наблюдению, будет передавать их сроком на 3 месяца 7 Управлению МВД ЧССР. Ранее выпущенные журналы будут присланы в течение текущего года.

Признаем целесообразным раз в году начиная с 1964 года обмениваться обзорными документами о новом в области организации и методах наружного наблюдения и охраны дипломатических представительств.

Стороны считают, что регулярные встречи представителей служб и использование различных форм обмена опытом будут способствовать дальнейшему укреплению дружеских связей и на их основе систематическому улучшению оперативной работы.

1У .

Протокол встречи составлен в двух экземплярах на русском и чешском языках и вступает в силу после одобрения его руководством Комитета Государственной безопасности при Совете Министров СССР и МВД ЧССР .

Начальник 7 Управления
МВД ЧССР

В. Мажан

Начальник 7 Управления
КГБ при Совете Министров
СССР .

В. Асизин

г. Прага "24" июня 1963 года.

Секция : - наружного наблюдения :

ЗАПИСЬ О ДОГОВОРЕННОСТИ

Встретились представители Комитета госбезопасности при Совете Министров СССР и министерства внутренних дел ЧССР по линии наружного наблюдения для обмена опытом

и договорились взаимно обмениваться опытом по организации наблюдения за работниками капиталистических посольств, приезжающими иностранцами, организации и руководству работой с общественностью, охране капиталистических посольств.

Встреча осуществится в Москве в октябре 1963 года .

Представитель министерства
внутренних дел ЧССР :

А. Малам

Представитель Комитета
госбезопасности при
Совете Министров СССР :

В. Амзун

Прага "24" июня 1963 года .

Секция: — техническая :

ЗАПИСЬ О ДОГОВОРЕННОСТИ

Встретились представители Комитета госбезопасности при Совете Министров СССР и министерства внутренних дел ЧССР по технической линии и обменялись опытом

1. о новом в технике используемой при наружном наблюдении /рации и секретное фото/
2. использование технических средств для засекречивания разговоров при использовании средств связи
3. организация службы транспорта.

Встреча осуществится в Москве в октябре 1963 года.

Представитель министерства
внутренних дел ЧССР :

В. Мачан

Представитель Комитета
госбезопасности при
Совете Министров СССР :

В. Амзун



ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

